

Руководство по адаптации для семей иммигрантов



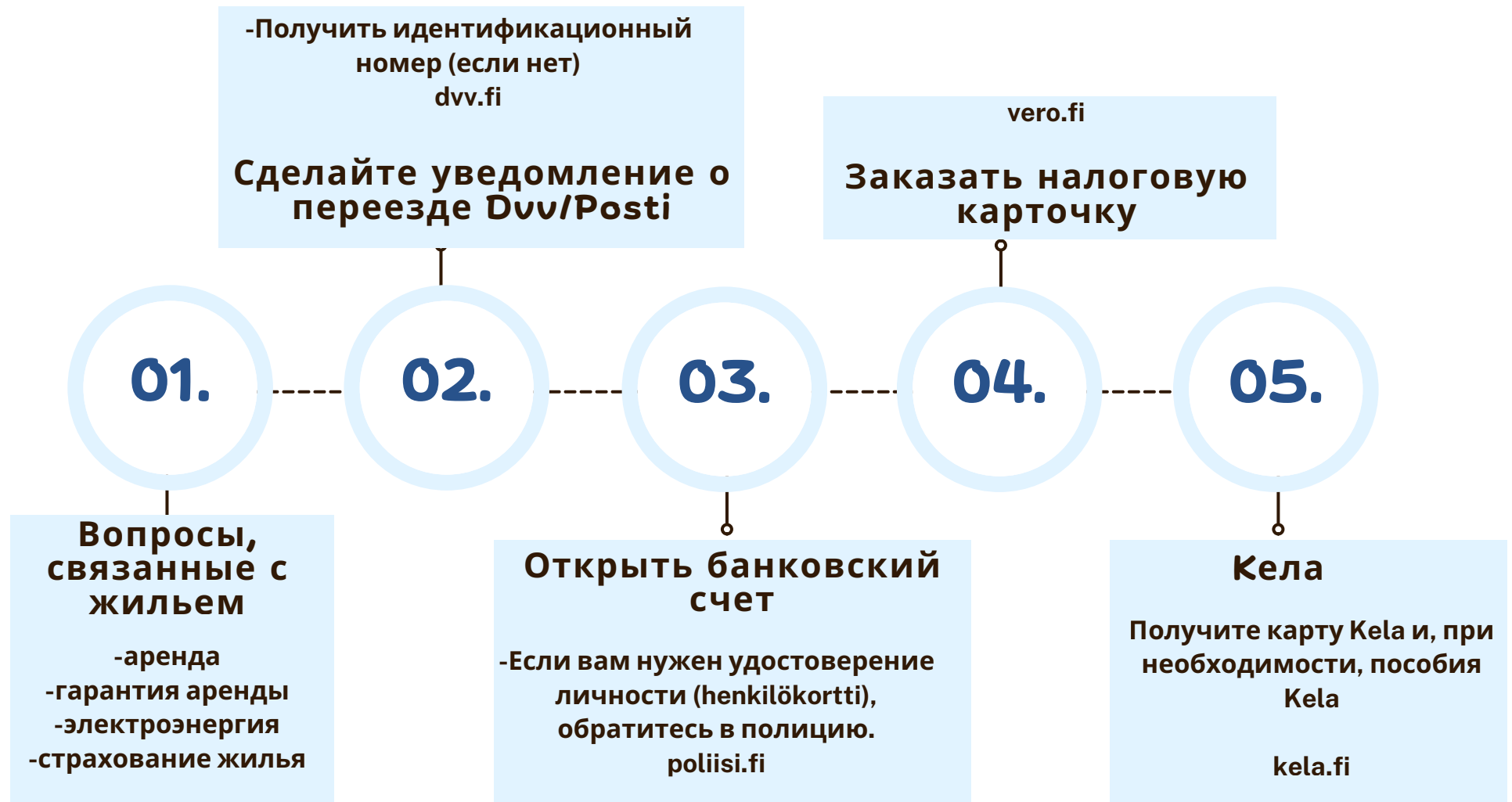
venäjän kieli

СОДЕРЖАНИЕ

После переезда у Финляндию-----	3
Типы видов на жительство-----	4
Временная защита-----	5
Разрешение на пребывание для работников-----	6
Разрешение на пребывание для членов семьи-----	7
Вид на жительство для студентов-----	8
Брак в Финляндии-----	9
Развод в Финляндии-----	10
Ребенок, родившийся в Финляндии-----	11
Замена водительского удостоверения-----	12
Дошкольное образование в Финляндии-----	13
Система образования Финляндии-----	14
Услуги по трудоустройству-----	15
Здравоохранение-----	16
Общественный транспорт-----	17
Ylivieska-----	18
Nivala-----	19
Alavieska-----	20
Naapajärvi-----	21
Sievi-----	22
Полезные ссылки-----	23



ПОСЛЕ ПЕРЕЕЗДА В ФИНЛЯНДИЮ (ПАМЯТКА)



ТИПЫ ВИДОВ НА ЖИТЕЛЬСТВО И ГРАЖДАНСТВО ФИНЛЯНДИИ

Тип вида на жительство обозначается на карте вида на жительство буквенным символом

срочные

В-разрешение до 1-1 г

- временный вид на жительство
- если вы переезжаете в Финляндию для временной работы, стажировки или учебы

А-разрешение 1-4 г

- предназначено для более длительного пребывания в Финляндии

Р-РАЗРЕШЕНИЕ (ПОСТОЯННЫЙ)

- Вы прожили в Финляндии 6 лет (с 8.1.26) с постоянным видом на жительство (разрешение А) без перерывов.
- Вы владеете финским или шведским языком на достаточном уровне и имеете двухлетний стаж работы.

Гражданство Финляндии

Требования:

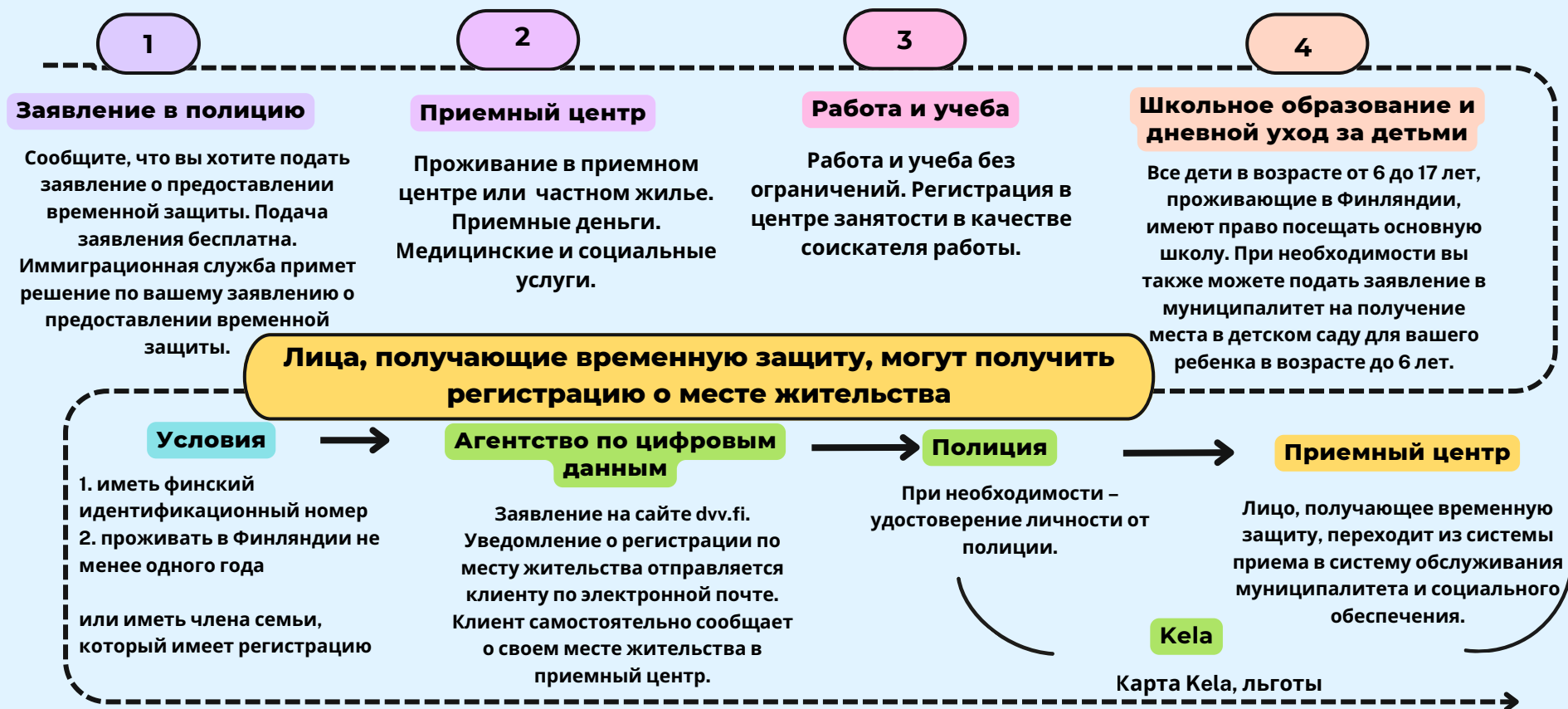
- проживание в Финляндии в течение 8 лет
- свидетельство о знании языка
- отсутствие судимостей
- источник дохода
- действительный паспорт

Дополнительная информация

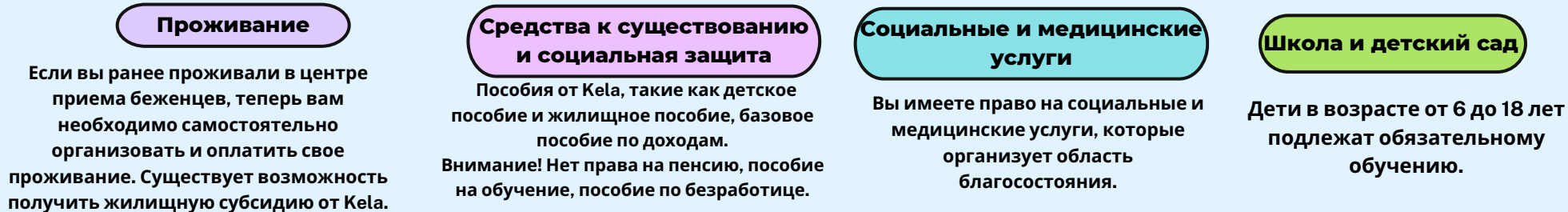
<https://migri.fi>

ВРЕМЕННАЯ ЗАЩИТА (В)

Временная защита для украинцев, бежавших от войны, продлена до 4 марта 2027 года

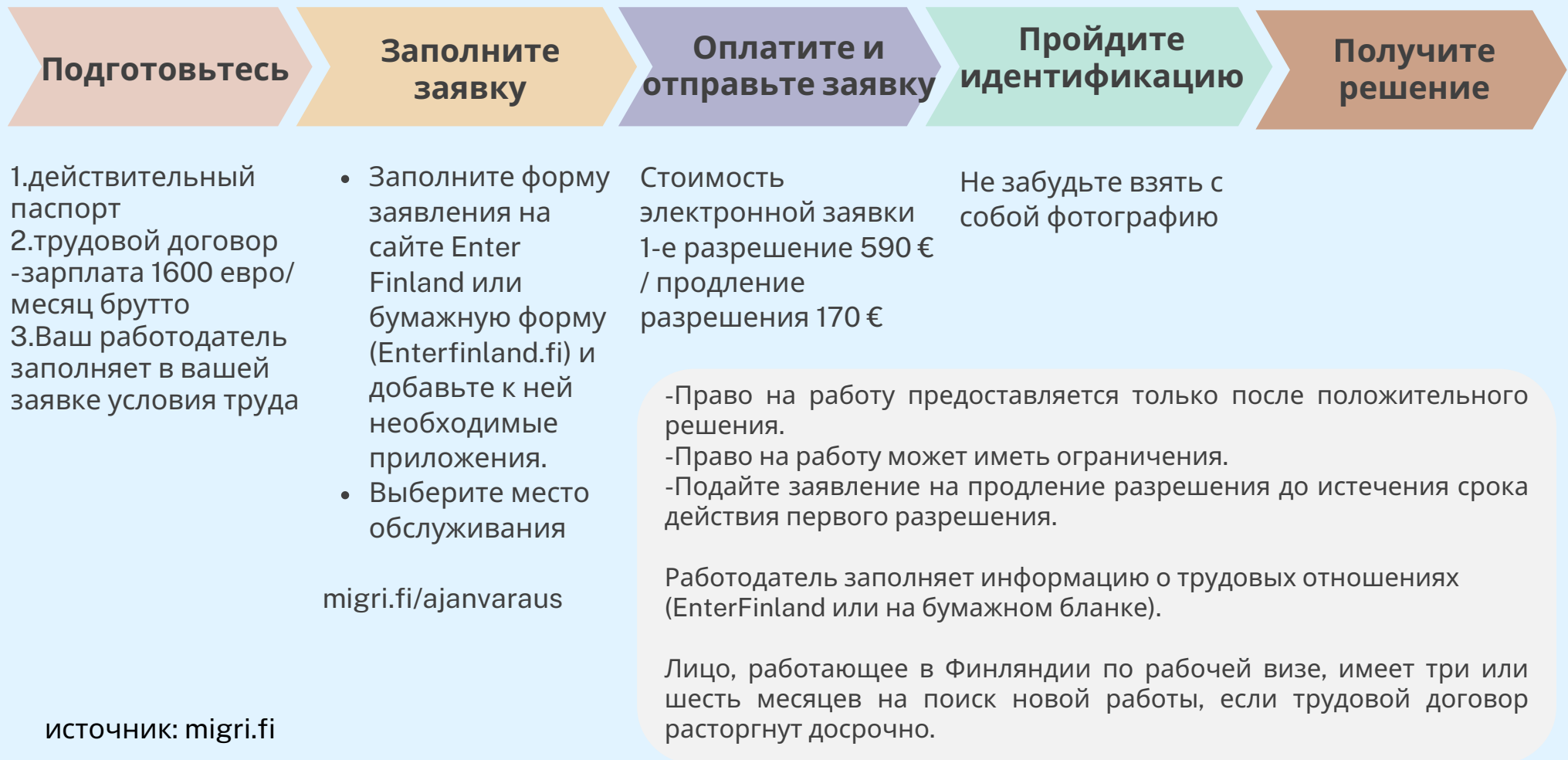


Как получение регистрации о месте жительства влияет на вашу жизнь в Финляндии



Разрешение на пребывание для работников (А)

если у вас есть работа в Финляндии



РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕБЫВАНИЕ ДЛЯ ЧЛЕНОВ СЕМЬИ (А)

Если член вашей семьи проживает в Финляндии и вы хотите переехать к нему, вам необходимо получить вид на жительство на основании семейных связей.

Член семьи: супруг/супруга, гражданский супруг/гражданская супруга >21 г., ребенок < 18 лет

Подготовьтесь

Подготовьте документы
*действительный паспорт
-свидетельство о заключении брака или регистрации партнерства (заверенное)
*выписки со счета вашего супруга за последние шесть месяцев
*копия трудового договора вашего супруга
*условия существования (например, 2 взрослых + ребенок 1030 + 520 + 520 евро/месяц чистый доход)

Заполните заявку

- Заполните форму заявления на сайте Enter Finland или бумажную форму (Enterfinland.fi) и добавьте к ней необходимые приложения.
- Выберите место обслуживания
- migri.fi/ajanvaraus

Оплатите и отправьте заявку

- подтвердите свою личность
- Не забудьте взять с собой фотографию
- Оплатите заявление:
- 1 разрешение (530 евро).
- Продление разрешения 170 евро/
- ребенок 180 евро.

Пройдите идентификацию

- Срок рассмотрения может составлять от 6 до 9 месяцев

Получите решение

ВНИМАНИЕ! ДОХОД НЕ ТРЕБУЕТСЯ:

- ЧЛЕНАМ СЕМЬИ ГРАЖДАНИНА ФИНЛЯНДИИ
- РЕБЕНКУ, РОЖДЕННОМУ В ФИНЛЯНДИИ, ЕСЛИ ОБА ОПЕКУНА ИМЕЮТ ДЕЙСТВУЮЩИЕ РАЗРЕШЕНИЯ

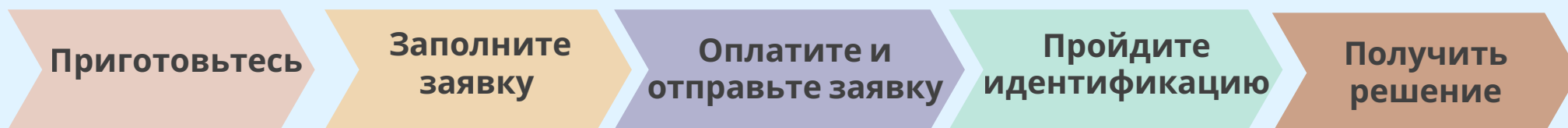
НЕОГРАНИЧЕННОЕ ПРАВО НА РАБОТУ И УЧЕБУ

Источник: migri.fi

ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО ДЛЯ СТУДЕНТА (В)

Вы можете получить вид на жительство, если вас приняли на обучение в учебное заведение, расположенное в Финляндии. Учебным заведением может быть университет, профессионально-технический колледж, гимназия или профессиональная школа.

С видом на жительство для студентов вы можете работать по найму в среднем 30 часов в неделю в любой сфере.



1. действующий паспорт
2. подтверждение о зачислении в учебное заведение
3. справка о доходах
4. справка об оплате обучения или стипендии, если необходимо
5. справка о медицинской страховке

- Заполните форму заявки на сайте Enter Finland и добавьте к ней необходимые приложения.
- Выберите место обслуживания
- migri.fi/ajanvaraus

Электронная заявка
450 €
Заявитель
несовершеннолетний
270 €

Не забудьте взять с собой фотографию на паспорт

Требования к доходу для студентов

9600 евро/год или 800 евро/месяц (если продолжительность обучения составляет менее одного года)

Если учебное заведение предоставляет бесплатное проживание, 400 евро/месяц.

Если учебное заведение предоставляет бесплатное проживание и питание, 270 евро/месяц.

Источник: migri.fi

БРАК В ФИНЛЯНДИИ

ВНИМАНИЕ!

Через брак нельзя получить гражданство Финляндии.

ИЗУЧЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЙ ДЛЯ ВСТУПЛЕНИЯ В БРАК

Закажите свидетельство о гражданском состоянии у властей вашей страны или в посольстве или консульстве вашей страны в Финляндии. Иностранные свидетельства обычно необходимо легализовать и перевести на финский, шведский или английский язык. Свидетельства, выданные посольством или консульством, расположенными в Финляндии, не требуют легализации.

БРАЧНЫЙ ДОГОВОР Брачный договор является добровольным.

РЕГИСТРАЦИЯ БРАКА Забронируйте время для регистрации брака в Агентстве цифровых и демографических данных. Гражданская регистрация брака бесплатна.

ПРИЗНАНИЕ БРАКА, ЗАКЛЮЧЕННОГО ЗА ГРАНИЦЕЙ

Государства, присоединившиеся к
Апостильскому соглашению

оригинал свидетельства о браке +
апостиль + заверенный
перевод (английский, финский, шведский)

государство не входит в список государств,
присоединившихся к Конвенции об апостиле

-Оригинал документа, легализацию сначала осуществляет
министерство иностранных дел страны, выдавшей документ, а затем
представительство Финляндии
-легализованный перевод (на английский, финский, шведский языки)

-принесите документы в пункт обслуживания dvv
-услуга бесплатна

Источник: <https://dvv.fi/ulkomailla-solmittu-avioliitto>

РАЗВОД В ФИНЛЯНДИИ

БРАК ЗАРЕГИСТРИРОВАН/ ПРИЗНАН В ФИНЛЯНДИИ

1. Заполните заявление о разводе suomi.fi
2. Подождите 6 месяцев (период рассмотрения) и подайте окончательную заявку.
3. Урегулирование семейных вопросов
4. Получить решение

БРАК ЗАРЕГИСТРИРОВАН ЗА ГРАНИЦЕЙ

1. признание брака, заключенного за границей (см. стр. 9)
2. Заполните заявление о разводе
3. Подождите 6 месяцев (период рассмотрения) и подайте окончательную заявку.s
4. Урегулирование семейных вопросов
5. Получить решение

Супруги могут подать заявление о разводе совместно или один из супругов может сделать это самостоятельно.

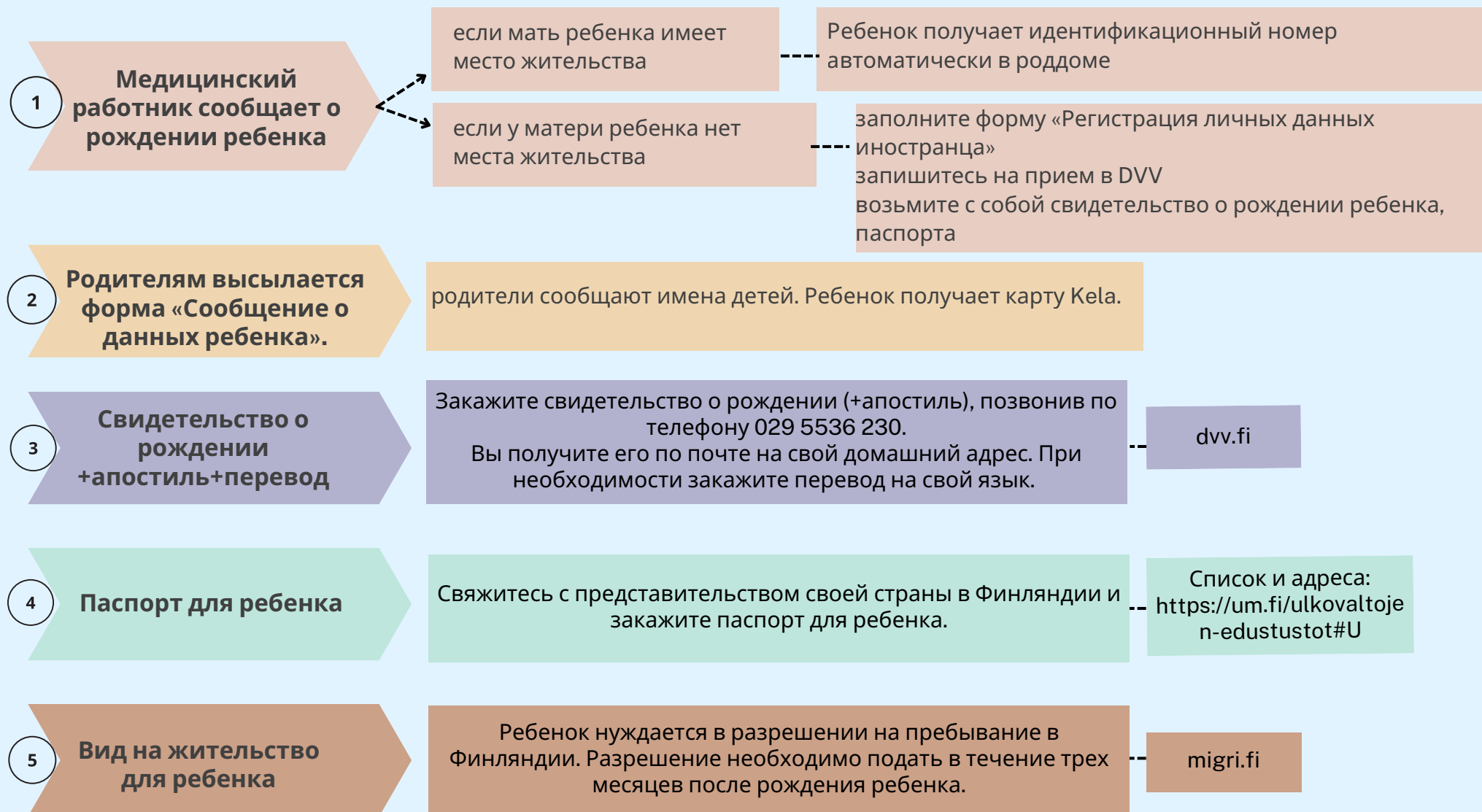
Если супруги прожили раздельно последние два года без перерывов, развод может вступить в силу без периода ожидания (6 месяцев).

За подачу заявления взимается плата.

<https://tuomioistuimet.fi/fi/index/asiat/perheasiat/avioero.html>

РЕБЕНОК, РОДИВШИЙСЯ В ФИНЛЯНДИИ

(родители имеют вид на жительство)



Обмен иностранного водительского удостоверения на финское водительское удостоверение

Обмен водительского удостоверения, выданного в стране ЕС или ЕЭЗ (Исландия, Норвегия и Лихтенштейн)

- 1) вы можете водить машину в Финляндии до тех пор, пока действует ваше водительское удостоверение
- 2) при желании вы можете обменять водительское удостоверение на финское водительское удостоверение:
 - записаться на прием в Ajovarma (<https://ajanvaraus.ajovarma.fi>)
 - паспорт или другой официальный документ, удостоверяющий личность
 - две фотографии на паспорт
 - медицинская справка
 - водительское удостоверение ЕС или ЕЭЗ или, при отсутствии такового, справка о водительских правах

Водительское удостоверение, выданное в одном из Договаривающихся государств (страны Женевской или Венской конвенции, Гонконг, Макао или Тайвань)

- Запишитесь на прием в Ajovarma в Юливиеске или Хаапаярви (<https://ajanvaraus.ajovarma.fi>)
- паспорт или другое официальное удостоверение личности
- две фотографии на паспорт
- медицинская справка
- заменяемое иностранное водительское удостоверение (+ перевод на финский, шведский или английский язык переводчиком, если удостоверение не напечатано латинскими буквами)
- цена 39 €

Вы должны поменять водительское удостоверение в течение двух лет с момента получения статуса постоянного жителя Финляндии, но до истечения срока действия водительского удостоверения.

Договаривающиеся государства, например, Украина, Филиппины, Турция, Таиланд, Кения, Ирак, Иран, Россия, Марокко

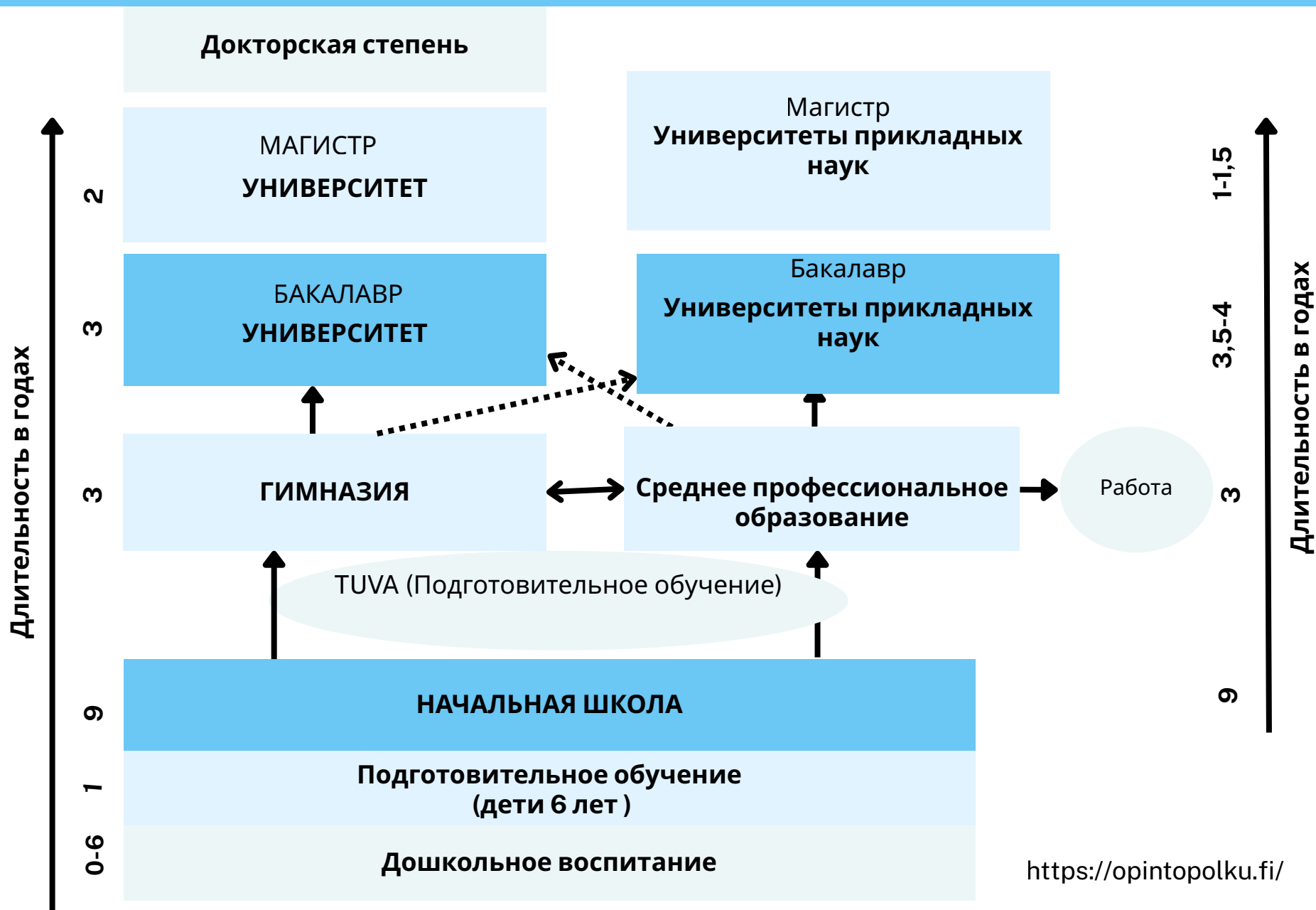
больше информации: ajokortti-info.fi

Водительское удостоверение, выданное в стране, не входящей в ЕС, ЕЭЗ или не являющейся Договаривающейся стороной

- Записаться на прием в Ajovarma (<https://ajanvaraus.ajovarma.fi>)
- паспорт или другое официальное удостоверение личности
- две фотографии на паспорт
- медицинская справка
- эксклюзивное водительское удостоверение
- экзамен по вождению (теория и тест на вождение)



СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ ФИНЛЯНДИИ



<https://opintopolku.fi/>

УСЛУГИ ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ

Нивала

Kalliontie 18, Nivala
(2.этаж)
пн-чт 9-15
пт 9-14

Юливиеска

Vierimaantie 3,
Ylivieska
пн-чт 9-15
пт 9-14

Алавиеска

Rappilantie 1, Alavieska,
(по предварительной
записи)

Сиеви

Haikolantie 16, Sievi,
(по предварительной
записи)

YKN -зона трудоустройства

henkiloasiakkaat@ykntyollisyys.fi
08 8407 400
пн-чт 9-15
пт 9-14

Ищете работу?

Думаете о
предпринимате
льстве?

Вы были
уволены?

Хаапаярви

Мерия г.Хапаярви,
Kirkkokatu 2

пн: 9.00-11.00, 12.00-15.00

по предварительной
записи
пн-пт 9-15

Раахе-зона трудоустройства

08 439 4000
info.tyollisyys@raahe.fi

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ В ХААПЯРВИ, АЛАВИЕСКА, ЮЛИВИЕСКА, НИВАЛА И СИЕВИ

Приемные социальных и медицинских центров

08 669 0240

пн-пт klo 8-16

(срочная и несрочная линия)

Стоматолог

08 669 0180

пн-чт 8-16

пт 8-15

Адреса:

Alavieska, Pappilantie 1

Ylivieska, Kirkkotie 4

Sievi, Haikolantie 38

Nivala, Pappilantie 1

Haapajärvi, Männistönkatu 6

Детская и женская консультация

Ylivieska, Sievi ja Alavieska

08 6692801

пн-пт 8-13

Nivala ja Haapajärvi

08 6690120

пн-пт 8-10

OmaKanta

(лабораторные/
рентгеновские
результаты)

www.kanta.fi

Лабораторные исследования

всегда необходимо иметь направление
и записанное время

Забронировать / [Nordlab.fi](https://nordlab.fi)

Социальная и кризисная помощь

т.0447036235 Открыто круглосуточно.

(если вам нужна срочная помощь и консультация, например, по вопросам защиты детей, насилия, жилья, психического здоровья или наркомании)

Цифровой центр социального и медицинского обслуживания

(Обсудите с медсестрой в чате
без предварительной записи)

<https://digisotekeskus.pohde.fi/>

ДЕЖУРНЫЙ ТЕЛЕФОН

по выходным, вечерами и в
праздничные дни

116117

ЭКСТРЕННЫЙ НОМЕР 112

(полиция, скорая помощь,
спасательные службы)

Lähde: <https://pohde.fi/>

Общественный транспорт

NIVALA



YLIVIESKA



HAAPAJÄRVI



ALAVIESKA



SIEVI



Железнодорожные билеты
<https://www.vr.fi/>

Билеты на автобус
<https://www.matkahuolto.fi/>

Такси
<https://www.otaxi.fi/pohjanmaa>

Координатор по вопросам иммиграции

Marita Öljymäki-Maarala

040 188 2459
marita.oljymaki-
maarala@ylivieska.fi

КУРС ФИНСКОГО ЯЗЫКА

Гражданский колледж
региона Юливиеска
<https://uusi.opistopalvelut.fi/ylivieska/fi/>

Христианский колледж в
Раудаскюля
<https://www.rko.fi/>

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛУГИ

Ylivieskan Vuokra-asunnot Oy
Juurikoskenkatu 4
<https://www.ylivieskanvuokraasunnot.fi/>
<https://www.vuokraovi.com/>

ХОББИ

Танцевальная школа Uusikuu
<https://www.tanssiopistousikuu.fi/>

Музыкальная школа региона Юливиеска
<https://www.ylivieska.fi/kasvatus-ja-opetus/ylivieskan-seudun-musiikkiopisto/>

Гражданский колледж региона
Юливиеска
<https://uusi.opistopalvelut.fi/ylivieska/fi/>

БИБЛИОТЕКА
Kyöstintie 4, 044-4294271

УСЛУГИ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ
Nuorisotila Holvi
<https://www.ylivieska.fi/kasvatus-ja-opetus/nuorisopalvelut/>

Спортивный центр (Närhitie 2)



МЕСТНЫЕ ЦЕРКВИ И ПРИХОДЫ

Приход Юливиеска
<https://www.ylivieskanseurakunta.fi/>

Пятидесятническая церковь в
Юливиеске
<https://www.ylivieskanhelluntaiseurakunta.net/>

организационная
деятельность для семей с
детьми и молодежи

4H

ylivieska.4h.fi

кружковая
деятельность
(рукоделие,
физическая культура,
кулинария,
театральное
искусство и активный
отдых)

YLIVIESKAN PELASTAKAA LAPSET RY

www.pelastakaalapset.fi/ylivieska/

MLL

<https://ylivieska.mll.fi/>

компания для общения
компания для игр для детей
поддержка в воспитании
детей
при необходимости,
руководство и консультации
международное кафе

Kaikukortti

<https://www.ylivieska.fi/kaikukortti/>

За допомогою картки
Kaikukortti ви можете
отримати безкоштовні
квитки до культурних та
спортивних закладів, таких
як концерти, театри, музеї,
басейни.

<https://tapahtumat.ylivieska.fi/fi-FI>

<https://www.ylivieska.fi/maahanmuuttajat/>

**Координатор по
вопросам
благополучия**

Meri Vähäkangas
040 344 7317
meri.vahakangas@nivala.fi

**КУРС ФИНСКОГО
ЯЗЫКА**

Jokilatva колледж
<https://jokilatvanopisto.fi/>

**Христианский колледж в
Раудаскюля**
<https://www.rko.fi/>

**ЖИЛИЩНЫЕ
УСЛУГИ**

**Kiinteistö Oy Nivalan
Vuokrakodit**
044 045 7430, Kyntäjantie 1
Jokilaaksojen Kodinvälitys LKV,
044-3442450
Kiinteistökeidas, 040-5630337

ХОББИ

**Танцевальная школа
Uusikuu**
<https://www.tanssiopistousikuu.fi/>

Музыкальная школа Jokilaakso
<https://jmo.fi/>

Jokilatva колледж
<https://www.jokilatvanopisto.fi/>

БИБЛИОТЕКА (Kalliontie 21)

**УСЛУГИ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ
Nuorisotila Kulmaus**

**Спортивный центр UIKKO
Kalliontie 59**
<https://liikunta.nivala.fi/>



**МЕСТНЫЕ
ЦЕРКВИ И
ПРИХОДЫ**

организационная
деятельность для семей с
детьми и молодежи

-церковь Нивала
<https://www.nivalanseurakunta.fi/>

**Пятидесятническая церковь в
Юливеске**
<https://www.nivalanvapaasrk.com/>

**-Православная церковь в
Карвоскюля**
<https://www.ortodoksi.net/>

4H

nivala.4h.fi

кружковая деятельность
(рукоделие, физическая
культура, кулинария,
театральное искусство и
активный отдых)

**MLL NIVALAN
PAIKALLISYHDISTYS RY**

Семейные кафе
международное кафе
домашние услуги для
семей с детьми

**NIVALAN
PELASTAKAA
LAPSET RY**

– Поддержка хобби
– Поддержка учебных
материалов
www.pelastakaalapset.fi/nivala/

<https://www.nivala.fi/>

Координатор

Sari Latvakoski
sari.latvakoski@alavieska.fi
p. 044 5395 460

КУРС ФИНСКОГО ЯЗЫКА

Гражданский колледж
региона Юливиеска
<https://uusi.opistopalvelut.fi/ylivieska/fi/>

Kalajoen Kristillinen Opisto
<https://kkro.fi/>

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛУГИ

Мерия
044 5395 285

<https://asuminen.alavieska.fi/vuokra-asunnot>

ХОББИ

Музыкальная школа региона
Юливиеска

<https://ysmo.eepos.fi/>

Гражданский колледж региона
Юливиеска

<https://uusi.opistopalvelut.fi/ylivieska/fi/>

БИБЛИОТЕКА (Pokelantie 3)

УСЛУГИ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ
Nuorisotila (Pääskytie 1)

Спортивный центр
ALAVIESKAN VIRI RY
<https://www.alavieskanviri.fi/>



организационная
деятельность для семей с
детьми и молодежи

MERIJÄRVEN 4H YHDISTYS

(рукоделие,
физическая культура,
кулинария,
театральное искусство
и активный отдых)
merijarvi.4h.fi

MLL ALAVIESKAN PAIKALLISYHDISTYS RY

Семейные кафе

МЕСТНЫЕ ЦЕРКВИ

церковь Alavieska

<https://www.alavieskanseurakunta.fi/>

<https://www.alavieska.fi/>

Услуги по интеграции

Tiina Pietikäinen-Liuska
Координатор по вопросам занятости
и благосостояния
044 4456 408
tiina.pietikainen-liuska@haapajarvi.fi

ХОББИ

Jokilatva колледж
<https://www.jokilatvanopisto.fi/>

Танцевальная школа Uusikuu
<https://www.tanssiopistousikuu.fi/>

Музыкальная школа Jokilaakso
<https://jmo.fi/>

БИБЛИОТЕКА (Kauppakatu 19)

УСЛУГИ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ
Nuorisotalo Stolle
Kauppakatu 27

КУРС ФИНСКОГО ЯЗЫКА

**Христианский
колледж в Раудаскюля**
<https://www.rko.fi/>

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛУГИ

**KIINTEISTO OY HAAPAJÄRVEN
VUOKRATALOT**
044 4456 131
**HAAPAJÄRVEN
VANHAINKOTIYHDISTYS RY**
р. 040 7099 454



Tee oikein.

организационная
деятельность для семей с
детьми и молодежи

4H YHDISTYS

курсы, экскурсии,
соревнования, лагеря,
международная
деятельность,
предпринимательская
деятельность
молодежи

haapajarvi.4h.fi

MLL HAAPAJÄRVEN PAIKALLISYHDISTYS RY

Семейные кафе

МЕСТНЫЕ ЦЕРКВИ

-церковь Haapajärvi
<https://www.haapajarvenseurakunta.fi/>

**-Пятидесятническая церковь
Haapajärvi**
<https://www.haapajarvenhelluntaisrk.fi/>

<https://www.haapajarvi.fi/>

Услуги по интеграции

Raija Tikkanen
0444883487
RAIJA.TIKKANEN@SIEVI.FI

КУРС ФИНСКОГО ЯЗЫКА

Христианский колледж в
Раудаскюля
<https://www.rko.fi/>

Гражданский колледж
региона Юливиеска
<https://uusi.opistopalvelut.fi/ylivieska/fi/>

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛУГИ

Sievin Vuokrakodit
Haikolantie 16



ХОББИ

**Музыкальная школа региона
Юливеска**
<https://www.ylivieska.fi/kasvatus-ja-opetus/ylivieskan-seudun-musiikkiopisto/>

**Гражданский колледж региона
Юливиеска**
<https://uusi.opistopalvelut.fi/ylivieska/fi/>

СПОРТИВНЫЕ УСЛУГИ
MONITOIMIHALLI (Jussinmäentie 2)

БИБЛИОТЕКА, Haikolantie 19
<https://joki.finna.fi>

УСЛУГИ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ
Nuorisotalo Miitti (Jussinmäentie 3 B)

организационная
деятельность для семей с
детьми и молодежи

4H YHDISTYS

клубная деятельность,
курсы, экскурсии,
соревнования, лагеря,
международная
деятельность,
предпринимательская
деятельность молодежи
sievi.4h.fi

МЕСТНЫЕ ЦЕРКВИ

**Пятидесятническая церковь
Sievi**
<http://www.sievinhelluntaiseurakunta.fi/>
церковь Sievi
<https://www.sievinseurakunta.fi/>

<https://www.sievi.fi/>

ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ

1. Реестр уполномоченных переводчиков:

<https://akr.opintopolku.fi/akr>

2. Ваш гид в Финляндии:

<https://www.infofinland.fi/fi>

3. Общий фонд по безработице:

<https://www.ytkpalvelut.fi/>

4. Информация о потребностях в рабочей силе в различных отраслях в Финляндии:

<https://www.tyovoimabarometri.fi/>

5. Вакансии, регистрация в качестве соискателя работы, подача заявки на участие в программах профессиональной подготовки и подача заявки на получение стартового пособия:

<https://www.tyomarkkinatori.fi>

6. Курс по финскому обществу:

<https://migri.fi/suomalaisen-yhteiskunnan-kurssi>

7. Основная информация об услугах для семей с детьми в Финляндии на нескольких языках:

<https://www.lastensuojelu.info/>

8. Контактные данные приютов:

<https://thl.fi/palvelut-ja-asiointi/valtion-sosiaali-ja-terveydenhuollon-erityispalvelut/turvakotipalvelut/turvakodit/turvakotien-yhteystiedot#Pohjois-Suomi>

ПРОЕКТ «БЛАГОСОСТОЯНИЕ ДЛЯ СЕМЕЙ ИММИГРАНТОВ»

Цели:

- Территория проекта имеет функционирующую сеть мигрантов
- Услуги для семей мигрантов имеют четкую модель действий
- Усиление интеграции и расширение возможностей семей иммигрантов

Целевая группа

Иммигрантские семьи, проживающие в районе действия проекта, а также специалисты и волонтеры, работающие с ними

В течение периода реализации проекта с 1 января 2024 года по 31 декабря 2025 года будут организованы низкопороговые мероприятия для семей иммигрантов, а также обучение и консультирование для них и специалистов, которые с ними работают

Наши контакты:

Руководитель проекта

Virpi Ruotsalainen
040 344 7326
virpi.ruotsalainen@nivala.fi

Проектный работник

Kateryna Brytiuk
040 344 7212
kateryna.brytiuk@nivala.fi